

中国艺术研究院图书馆藏抄本《剧选》考论

丁 春 华

(中山大学 图书馆/文献所, 广东 广州 510275)

摘 要:中国艺术研究院图书馆藏有抄本《剧选》二集,收录剧本 152 种,以往被认为属于车王府藏曲本的复抄本。经笔者比较考证,其中 70 种当源于车王府藏本,此外 82 种当为 1930 年前后由张干卿等人抄录,为民国初期京剧剧本的复抄本。其中有一部分曲本如《绣囊记》、《黄土岗》、《吴绛雪》等剧等较为稀见,论文从来源、特点及价值三方面对这些稀见剧本作介绍。

关键词:中国艺术研究;《剧选》;《车王府善本戏本》;张干卿

中图分类号:G256 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-5310(2014)-12-0123-05

中国艺术研究院图书馆藏有抄本《剧选》,共两集,收录 152 个剧本,以往一直视为车王府曲本的过录本,仇江《车王府藏曲本总目》^[1]即据以收录。如果说属实,则意味着今存的车王府藏曲本,尚可增加若干种。2011 年暑假,笔者有幸读到这批曲本。经过仔细研读比较,并参照现在文献,可以确定其中 70 种源于车王府藏曲本,笔者已有文章讨论,^[2]其余 82 种曲本,则为清末及民初所演剧本,底本来源多样,时间跨度大,形制各异,且含有多种稀见剧本,为难得的珍贵戏曲文献,也值得向学界介绍。因作此文,考订其来源,分析其特点及价值,并对其中重要曲目作简要叙录,以饷同好。

一 《剧选》概况及由来

《剧选》共两集。一集(财产号 01306)收曲本 83 种,二集(财产号 01307)收曲本 70 种,合计 153 种。其中《出祁山总讲》两集均有收录,内容完全一致,所以实存 152 种(为方便行文,后文将《出祁山总讲》视为一种,归入一集,二集数量以 69 种论)。曲本全部用宣纸抄成,正书,半叶 5 行,行 18 字者居

多,兼有行 17 字或 20 字者。曲本末页钤蓝色印,一集为“一九五一年十二月廿二日收到”,二集为“一九五一年十一月七日收到”,可知其入藏时间。

中国艺术研究院图书馆卡片作:“一九五一年,本院据艺术局藏车王府剧本过录,钞本。”“一九五一年,本院据艺术局旧钞剧本过录,钞本。”说明这批曲本是 1951 年据原艺术局藏本复抄而成。原艺术局藏本,中国艺术研究院图书馆刘效民在致仇江的信中,曾作介绍如下:

辗转得知原艺术局藏车王府曲本已于文革后期交中国艺术研究院收藏,这批书的总名叫“车王府善本戏本”,共 89 种(实际 88 种),134 册,11 函。比我室 1951 年抄写时少 60 余种,这 60 余种下落不明。从书品、纸张、版本形式上看,这批书不是原抄本,但书上没有注明依据什么本子抄写。从书的扉页和书中央的纸条可以看出,这批书是张干卿、何恩铭、方子舟、王炎生等人在同一时期抄成。其中《粉妆楼》第十三卷的夹条中明确注明抄写年代

基金项目:本论文系 2011 年度高校基本科研业务费中山大学文科青年教师培育项目“车王府藏曲本研究”(项目编号:1109042-05020-1137102)、2011 年度国家社会科学基本艺术学项目青年基金“清蒙古车王府藏弹词研究”(项目编号:11CB083)的阶段性成果之一

收稿日期:2014-08-20

作者简介:丁春华(1977-),女,山东沾化人,中山大学图书馆馆员,古典文献学博士,主要从事戏曲文献、碑帖、古籍的整理和研究。

是“廿一年”(即1932年)。^①

这段话揭示了三个重要信息:其一,这批曲本复抄自原艺术局藏“车王府善本戏本”;其二,所谓“车王府善本戏本”,当是藏者给这批曲本拟的书名,原为1932年张干卿等人抄写的过录本,非原抄本;其三,文革后期“车王府善本戏本”入藏中国艺术研究院,但仅存89种。

“车王府善本戏本”目前下落不明,^②幸得刘效民信后附有目录,共收曲目89种,因两种注明原缺,实为87种。将这87种曲目与《剧选》比较,除《施公新传》、《香莲帕》、《九头案》、《粉妆楼》、《十五贯》、《打金砖》六种无对应曲本外,所余81种与《剧选》一集吻合;《剧选》一集多出的两种《胭脂虎》、《三岔口》则正可与标注原缺的两种对应。故《剧选》二集的69种,当即刘效民信中所说的“车王府善本戏本”缺失的“60余种”。也就是说,此《剧选》是据艺术局藏“车王府善本戏本”抄录的,从《剧选》二集可以推知“车王府善本戏本”的面貌。

《剧选》152种曲本中,有70种当是据孔德学校所藏车王府曲本钞录,其余82种曲本,参照相关文献,大致可以分为三类。

其一,今存相同版本曲目者。因上列各戏曲选集如《戏考》、《戏典》等多在底本基础上增加了本事考证、演出状况、出场人物等,《剧选》中部分曲本亦因当时曲本接受风习之影响,曲本正文外,又有考释、关目、出场人物等,因此,这里所谓相同版本,是指忽略上述增益部分,但在曲词科介上完全一致,所据底本与本抄本之底本可视为同一的曲本,曲目如下:

九龙峪	庆安澜	琵琶洞	火云洞
十字坡	拦江	雌雄镖	清河桥
审七长亭	闯山	琵琶洞	斩窦娥
泥马渡康王	取桂阳	哭长城	牢狱鸳鸯
贩马记	三字经	黑水国	玉玲珑
樊江关	洛神	廉锦枫	装神割麦
画春园			

其二,与现知曲本部分一致者。如《莲花塘》与《故宫珍本丛刊》本开头一致,结尾不同;《四郎探母》则与《戏考》开头一致,结尾不同;《剧选》本止于四郎探母后回转辽营被罚,得公主相救,《戏考》本则止于四郎探母后于宋营与众亲人拜别。正体现了当时同本事戏曲演出之兴盛与相互融合的状况,及其对戏曲文本文献的影响。

其三,曲本稀见或与现知曲本差异明显,非同

一版本者。此类曲本可细分为三种。第一种为未见其他同本事曲本。如《绣囊记》、《黄土岗》等,既未收录于《京剧剧目辞典》、《京剧剧目初探》等,亦未见其他版本;又如《龙凤旗》未见其他版本,《京剧剧目辞典》中著录仅见于同州梆子、河北梆子而无京剧曲本行世。第二种曲本则仅有极少版本行世,且不易见。如《俊袭人》、《盘螭剑》、《平阳公主》,据《京剧剧目辞典》仅有原北京市戏曲研究所藏本,《吴绛雪》仅原中国戏曲学院有藏本,《林四娘》只著录原中国戏曲研究院藏本,而《化外奇缘》唯有马连良藏本,这些本子现藏何处还有待进一步考查,其与《剧选》之异同亦有待考证,但《剧选》此类曲本丰富了京剧曲本是毋庸置疑的。第三种曲本同本事曲本较多,但均与《剧选》本有明显不同。此类曲本有上场人物、剧情等不同者,亦有内容多无较大差异,但唱词科介差别较大者,如《祥麟现》,《京剧剧目辞典》等未收,目前可知仅《故宫珍本丛刊》有同本事曲目,亦名《祥麟现》,但二者曲词科介并不一致,以曲本开头为例,《剧选》本为“(青龙阵主净扮起霸上唱)【赚】铁旗星空,绣旗映日,便满丝缰。(黄琼女上唱)【合头】两员校将圣贤列马受,乌云铠甲红锦征袍”,《故宫珍本丛刊》本作“(副上唱)【引】怀奸蓄诈善趋迎,昔作番臣谁识情。下官王钦若,临江人也。向在番邦,蒙萧太后娘娘十分抬举,遣我入宋,暗通消息”,显然人物情节均有差异;又如《临潼斗宝》开篇,《剧选》本作“(四小太监二大太监秦伯上,秦伯)【引】威镇西戎,何日里平定襄中。(白)君王大位本轮流,胜者为王败者休;尧舜禹汤共桀纣,乾坤一统始归周”,《故宫珍本丛刊》本则作“(四太监、秦穆公上)【引】威镇秦邦,何日里享安康。(白)历代君王本轮流,胜者为王败者休;尧舜禹汤共桀纣,乾坤一统尽归周”,上场人物不同,但唱、白颇为相近。

综上,《故宫珍本丛刊》、《国剧大成》、《戏考》、《戏典》、《京剧汇编》、《京剧丛刊》等戏曲文本上自京剧形成之初,下达20世纪三四十年代,收录多为当时流行的演出曲目文献,《剧选》曲本均有与其一致者,可谓集京剧形成、发展乃至兴盛整个时期的曲本于一身;部分未见同本事或虽有同本事而版本明显不同的曲本,则丰富了京剧剧本文献及演出历史。

另外,值得关注的是,部分曲本中往往含有题跋、考释,体现了民国时期文人于戏曲文本的再创

① 因编制车王府藏曲本全目所需,中山大学仇江曾就中国艺术研究院藏车王府曲本事致信咨询,此为刘效民于1999年12月18日致仇江信件。蒙仇老师慷慨将其收集的资料尽数相赠,在此谨向二位先生致以诚挚谢意。

② 笔者曾往中国艺术研究院图书馆寻访,工作人员未能找到此书。

造;又有部分曲本含舞台灯光、出场人物等,则明显有受话剧影响的痕迹。此亦下文着重揭示的内容。

二、珍贵曲本叙录

如前文所述,《剧选》中除车王府藏曲本外,还有部分较为稀见的曲本文献,另有部分曲本虽有同本事曲目行世,但在曲本形制及内容上又有明显的特色,或显现时代影响,或体现收藏源流,颇为珍贵。具体来讲,有以下几类。

第一类,未见诸记载,亦未见其他版本者。此类版本极为罕见,可一定程度上丰富戏曲文献,主要包括以下四种。

1. 绣囊记

卷端题“绣囊记原本”,半叶六行十八字。曲本宾白中含广东广府方言,如黄氏语“你接埋晒个衫都好同人洗左佢啦”等,科介中则有“撞点”、“埋位”等,当为戏班脚本文献。叙李秀娴与母黄氏贫寒度日,后得赠锦囊,并因锦囊得美满姻缘事。

未见诸记载,亦未见其他版本。

2. 黄土岗

封面题名“黄土岗六出总本”,卷端题“趋赴行营”,半叶六行十八字。演单雄信、王伯当黄土岗大战山东节度使唐壁,反出山东事;本事见《说唐全传》第二十六回,内容已有差异:被射掉头盔的小说中不是唐壁。

皮黄。未见著录,亦未见其他同本事曲目行世。

3. 龙凤旗

卷端题“龙凤旗”。半叶六行十八字,小字单行同。演汉宣帝皇后与子遭奸臣苗宗善陷害,流落在外。子化名胡金文得耿将军等忠臣相助,成人后破除苗宗善种种阻挠,得中进士,并被宣帝认作义子,拟报仇雪恨事。

4. 化外奇缘

卷端题“化外奇缘,武乡侯定夷安汉”,半叶六行十八字。

曲文前又有考述言:“此剧原前清御内廷昆腔,由艺员翻成皮黄,本园故从速赶排,以期早日出现藉达各界人士盼望之殷。考此事乃蜀武侯征南定夷安汉事,蛮王孟获有女花鬃,招关索为婿,同镇遐荒。此故事正史虽无,在当时编者心理因见蜀志载关帝全家在邓艾钟会破蜀时为庞德子庞会尽灭。关帝扶炎汉志节凛然,忠义如关帝者竟无后裔,而庞德反复小人反有子会挟私仇尽灭关氏,天道无厚,莫此为甚。根此之故,使关招赘蛮地,留此忠义裔苗,令人咸知关氏尚有人在非尽绝嗣。编者心存

厚道,良有以也。且云南今有关索岭。”

演诸葛亮擒孟获,使之甘心归顺,并作伐,促关索花鬃事成亲事。

皮黄。七擒孟获事见小说《三国演义》第八十七至九十回,关索花鬃事《三国演义》无,戏曲文献未见其他版本。

第二类,有其他相类文献,但差异较大,且此版本罕见或更早者,亦为不可多得的戏曲文献,此类曲目亦有四种。

1. 俊袭人

卷端题:俊袭人;半叶六行十八字,小字单行字数不等。

演宝玉终日在大观园与林黛玉、史湘云等姊妹嬉游,侍女袭人规劝,并假装不理睬宝玉,之后经宝玉好言相劝,二人重归于好。

皮黄。本事见《红楼梦》第二十一回。有梅兰芳演出本,据《京剧剧目辞典》,此剧“齐如山编剧,1915至1916上海演时,梅兰芳饰袭人,姜妙香饰宝玉,姚玉芙饰麝月,魏连芳饰四儿”,且“据《大戏考》,梅兰芳有唱片行世”。^[3]

按:核之梅兰芳唱片,唱词有明显差异:此本打闹念白场面较多,梅兰芳唱片则以唱词为主。从曲本特点看,此本应早于梅兰芳本,属较为珍稀的早期京剧剧本。

2. 平阳公主

封面题“重修平阳公主剧本”,卷端题:新编平阳公主剧词;半叶六行十八字,小字单行同。

前有“新编剧本平阳公主剧中人”列表,剧中人按出场顺序排列,依次为柴绍、李世民、李昭娘、四女枪手、柴豹、二梅香、李道宗、四文堂、窦夫人、二家将、一中军、二大婢、四小婢、李渊、许氏、四女旗兵。

演隋末天下大乱,柴绍投奔李渊,与李渊女李昭娘切磋武艺,并被招为佳婿事。

皮黄。本事见《隋唐演义》第六回,除此本外,目前仅北京市戏曲研究所有相类内容版本。^[4]但从故事梗概看,北京市戏曲研究所与此本有差异:北京市戏曲研究所藏本中柴绍家将名马三保,此本为柴豹;戏曲研究所本结亲乃因昭娘所射彩球为柴绍所得,此本则为李道宗做媒。因此,两者当非同一版本。

3. 临潼斗宝

封面题“临潼斗宝”,卷端题“修订临潼斗宝剧词”,半叶六行十八字,小字单行同。

末有临潼斗宝考,含考证、注释,考证主要是揭示曲本本事:“临潼斗宝剧本,是依据西周列国志小说编制的,正史不载此事。小说和戏本,大约因为

史记有“伍子胥刀能扛鼎”一句话,便附会出这一篇斗宝的故事。”注释共二十六条,包括对历史人物的考述,如“秦伯,指哀公。原戏本称秦伯为穆公,年代不合。按楚平王时,是秦哀公。古书不载哀公之名,今姑称秦伯”;亦有对历史之说明,如“帝尧陶唐氏,让天下于帝舜有虞氏,舜让禹,国号夏。传至桀,暴虐无道,为汤所灭。汤即位,国号商。传至纣,无道,武王伐之,即位,国号周”;还有对地名等的考证,如“临潼,即今陕西临潼县”。按:这些为其他版本所无,从内容上反映了戏曲中往往有悖于史实或张冠李戴的情形,同时也呈现了以传统文献学入戏曲研究的倾向,颇为珍贵。

内容为敷演秦穆公欲一统天下,用百里奚之计,假传周天子诏,设临潼大会,召诸侯前来斗宝,暗地设计陷害众诸侯。在伍员等各国大将的奋起争斗中,众诸侯全身而退。

相类内容文献有明人传奇《临潼会》、《举鼎记》及明杂剧《十八国临潼斗宝》等。戏曲文献相类版本有《传统剧目汇编》本及马连良藏本,但与均与此本差异较大。

4. 天香庆节

封面题:“天香庆节总本”,卷端题“第一出,七政阳光”,半叶六行十八字。

曲本正文前有“天香庆节头本目录”,列每出名目;后有剧中人及脚色行当,标明剧中人及由何行当扮演,并注明“宫女将士手下等一两句词者不记”;后又有大段文字交代此曲本来由:“此剧系王瑶卿家藏秘本初次在第一舞台演唱,由清升平署要来昆弋总曲,王君同贾洪林商议翻为皮黄。王君扮玉兔,李连仲扮金乌,王长林扮赤兔,张文斌扮毛兔,贾洪林扮宋无忌,范福秦暹王,王蕙芳暹罗国母,姚佩兰公主,金仲仁世子,李顺亭太阳帝君,赵芝香太阴元君,飞兔等三旦朱幼芬小凤凰等三人分着扮演,乌头日曹二庚兔侯相郭春山,假赤兔罗文奎。”

演宋无忌中秋佳节携玉兔等民间献瑞。玉兔思凡,金乌爱慕,亦随之下凡,并托赤兔代己说明心意。赤兔亦爱慕玉兔,乃毛遂自荐。二人相争,金乌盗暹罗国明珠为聘礼,暹罗国因此与邻国开战,宋无忌乃请太阳星君收伏金乌、玉兔,同回天界,众仙齐贺。

按:1935年前后,寒香亭主在《北平梨园岁时记》中曾记述“清宫有天香庆节,全部昆曲”,“民国初,第一舞台得此本,将改作皮黄般演”,“待剧本已成,王瑶卿,王蕙芳,贾红林,李顺亭,李连仲,金仲仁,王长林,张文斌,李敬山,赵芝香辈各扮各脚,登场排演,脚色整齐,切末新奇,遂能震动九城”。^[4]

所叙与此本题跋一致,当即此本。又傅学斌《天香庆佳节,民间有藏本》一文披露,有抄本《天香庆节总讲》两册三十四场,行楷抄写^[5],不知是否与此本有关。

三、价值述略

《剧选》虽为1951年再次过录本,但其底本不仅有车王府藏曲本,还有诸多晚清至民国时期的京剧剧本,其中既不乏珍稀曲本,又有明显的时代烙印,可谓来源广阔,形式多样,具有重要的文献价值,颇有研究之必要。具体说来,主要体现在如下几点:

首先,内容上,有许多稀见曲目,亦有许多与已知同本事曲目不同的珍稀曲本文献。

如《绣囊记》、《龙凤旗》等,未见同本故事流传,一定程度上丰富了清末民初俗文学文献;又如《黄土岗》、《白虎堂》等曲目,虽有同本故事,但无同本事曲本行世,不仅补充丰富了戏曲文献,尤其是民国时期的曲本文献,对于戏曲文本和演出的研究也不无裨益;而与已知同本事曲目有差异的曲本如《俊袭人》、《化外奇缘》、《临潼斗宝》等,则丰富了同本事曲目的脚本,以《俊袭人》为例,《剧选》所收本以宾白最多,重在插科打诨,而后来梅兰芳的剧目《俊袭人》,则更侧重于旦角的唱腔、身段等,《剧选》本的披露不仅丰富了更早期的京剧剧目,也展示了此曲目随着京剧发展在内容和角色侧重上的变化。

其次,曲本形式上,显示出明显的时代特色和演化痕迹。

这批曲本中既有“车王府藏曲本”等京剧形成初期之曲本,亦有清末民初宫廷转向市井的曲本,更有民国时期京剧繁盛时的大批演出本,且这些曲本形式上多有明显的时代特色。如车王府藏曲本等名称上“总讲”、“全串贯”是早期京剧剧本的特性;王瑶卿家藏本《天香庆节》及其曲本后的题跋体现了昆曲向京剧、宫廷向民间转化的倾向,并展现了名角制日渐形成的迹象;《临潼斗宝》等曲文后所附考释代表了京剧大盛之际文人的关注与参与,同时亦有部分曲本从舞台、文本、幕后等多个角度显现了西方话剧进入中国后对传统戏曲的影响,以《盘螭剑》为例,曲本正文后有详细服装、灯光等介绍,揭示了戏曲表演在台后需要准备的道具、布景、着装、化妆等,是研究戏曲生态的重要纸质资料。

总的来说,这批曲本通过形式的变化展现了京剧从形成初期经过发展直至繁盛并与话剧交融的过程中,在创作、演出、舞美、传播等多方面的演变。

再次,从学术史的角度说,《剧选》的存在弥补了《车王府善本戏本》下落不明的遗憾,并反映了《车王府善本戏本》的抄录原则及定名原因等,对于了解民国时期俗文学资料的搜集与整理有重要作用。

民国初年,歌谣、戏曲等向来不为人所重视的民俗资料逐渐走进学人的视野,其中反响较大的如1917年北京大学国学门征集歌谣、1927年至1930年代中山大学语言历史研究所复抄车王府藏曲本,1930年代初中央研究院历史语言研究所搜集俗曲等。《车王府善本戏本》乃1932年张干卿等人复抄曲本,其中既有与“车王府藏曲本”、《故宫珍本丛刊》等当时较为稀见的清代戏曲脚本一致者,亦有大批与《戏考》、《戏典》等所收曲目一致者,可谓集当时珍稀曲本与盛演曲目于一身,一定程度上揭示了民国时期搜集俗文学资料时所坚持的抢救民俗等原则,而之所以定名为“车王府善本戏本”,则又与1930年代前后车王府藏曲本被购入孔德学校,顾

颉刚编目及中山大学、中央研究院等对之复抄而引起的关注密切相关,一定程度上揭示了其时俗文学资料搜救、整理和传播的状况。另外,这批曲本还透露了一个重要的信息,即原艺术局作为重要的文艺主管部门,曾汇集了许多重要的文献资料,查找其下落,也是我们日后工作的重点之一。

结 语

艺术研究院抄本《剧选》,汇集了从清中晚期到民国时期的各种曲本,从纵向上呈现出京剧在内容、演出、剧本、舞美、演员等多方面的演变轨迹,横向上也体现出与不同来源藏本及话剧等不同艺术种类的相互影响、融合,是不可多得的文献资料,对于戏曲文本、表演、舞台及民俗学术史的研究都具有重要的价值,颇值得关注和研究。

参考文献:

- [1] 仇江. 车王府曲本总目[J]. 中山大学学报(社会科学版), 2000(4): 119-128.
- [2] 丁春华. 中国艺术研究院藏车王府曲本真伪探析[J]. 海南师范大学学报(社会科学版), 2013(3): 117-122.
- [3] 曹白融. 京剧剧目辞典[K]. 北京: 中国戏剧出版社, 1989.
- [4] 寒香亭主. 北平梨园岁时记[J]. 剧学月刊. 1935, 4(5): 21.
- [5] 傅学斌. 天香庆佳节, 民间有藏本[J]. 中国京剧, 2006(9): 32.

(责任编辑:袁 宇)

An Analysis of the Manuscript *Selected Dramas* Collected in the Library of Chinese Art Academy

DING Chun-hua

(School of Chinese Language and Literature, Sun Yat-Sen University, Guangzhou 510275, China)

Abstract: There are now in the Library of Chinese Art Academy two volumes of the manuscript *Selected Dramas*, which contain 152 types of plays and used to considered the duplicated transcripts of the drama anthology collected in the palace of Chechnya Khan prince. After some comparison and textual research, 70 plays included, as is discerned, belong to the abovementioned drama anthology while the remaining 82 ones, which were copied by Zhang Ganqing, et al. prior and post to 1930, are the duplicated manuscripts of Beijing opera scripts in early Republic of China, some of them being fairly rare, like *Xiu Nang Ji* (*A Tale of Embroidering A Purse*), *Huang Tu Gang* (*Yellow Hill*) and *Wu Jiangxue*, etc. This paper attempts to introduce these rare plays in terms of their origin, traits and value.

Key words: Chinese art studies; *Selected Dramas*; *Reliable Play Texts Collected in the Palace of Chechnya Khan Prince*; Zhang Ganqing